

从中医论文摘要瑕疵看编辑文化素质的“短板”

黄 健

上海浦江教育出版社, 201306, 上海

摘 要 为了解中医论文摘要的质量现状,通过浏览近年中医、中西医结合类期刊,发现存在不值一晒、不符文意、不合逻辑、不得要领、不守规则等 5 大类瑕疵。在此基础上分析其主要原因,认为编辑的职业素质不高、专业知识不实、文字修养不够及对规范要求不熟是形成这些瑕疵的 4 大“短板”,并提出完善继续教育、改进年检方式 2 大“补短”措施。

关键词 论文摘要;瑕疵;文化素质;短板;补短

Reflections on editors' weakness in culture quality from abstracts of traditional Chinese medicine papers//HUANG Jian

Abstract To understand the quality of abstracts of Traditional Chinese Medicine (TCM) papers, the author reviews the journals about TCM, and TCM combined with Western Medicine. Five kinds of flaws are identified, namely, lack of common sense, inconsistency, illogicality, missing key points, and not following relevant requirements. The major reason for such flaws is the weakness of editors, which can be further broken down to four kinds, lack of professionalism, knowledge, vocabulary, and familiarity with relevant requirements. Improvement could be made through enhancement of training and annual inspection.

Keywords abstracts; flaw; culture quality; weakness; improvement

Author's address Shanghai Pujiang Education Press, 201306, Shanghai, China

DOI:10.16811/j.cnki.1001-4314.2017.01.029

文化素质是编辑人员从事本职工作的专业基础,具有知识广博、博中有专的显著特点^{[1]74}。近年来,经新闻出版管理部门和全体从业人员的共同努力,编辑文化素质有了很大的提高;但不可否认的是,其中还存在某些“短板”。笔者以中医学术论文摘要中有代表性的瑕疵为例,对这一“短板”及其原因做简要分析,并就相关的“补短”措施展开讨论。

1 典型瑕疵举隅

经对近年中医(包括中西医结合)类期刊的浏览,发现存在于其摘要中的瑕疵,主要有以下 5 大类。

1.1 不值一晒类 所谓“不值一晒”,是指那些存在明显低级差错的摘要,如简单的数字差错、常用的文字差错等。例如:“将同期在××医院就诊的 164 例患者随机分为观察组和对照组,每组 62 例……结果……对照组总有效率 61.29%(39 例)。”^[2]其中至少有 2 个数据

差错:一是 164 例分成 2 组后,2 组患者之和应该等于 164,而“每组 62 例”的话其和为 124;二是即使是 62 例,其中 39 例有效,则总有效率应该是 62.90%,而不是 61.29%。

1.2 不合文意类 所谓“不合文意”,是指摘要中的内容与正文不相吻合。此类摘要本身一般都没有大的瑕疵,但如果将正文的内容与其对比的话,会发现两者的意思大相径庭。例如:“……大鼠 54 只,采用 Yokozawa 法复制慢性肾衰大鼠模型,随机分为参芪泄浊饮高剂量组、参芪泄浊饮常规剂量组、氯沙坦组、模型组……”^[3];但正文中的实际情况是,“大鼠 54 只……抽签法随机选取 10 只大鼠为空白组,余下 44 只为造模组……造模组 5 只大鼠死于肾衰,将 39 只大鼠按照体重层次随机选取造模组大鼠 4 只”处死以验证模型是否成功,“余下 35 只大鼠按体重层次随机分为 4 组”^[3]。其中包含了不同时间段的 3 次分组,参与分组的动物有 54 只、39 只、35 只之不同,随机的方法有抽签法、体重层次 2 种。

1.3 不合逻辑类 所谓“不合逻辑”,是指违背医学生物学研究的一般规律,多见于动物实验类论文的摘要中。如并非少见的“造模成功后……将大鼠分为模型组、中药组、正常对照组……”^[4]。稍有常识的人都知道,“造模成功后”就再也不存在“正常”动物了。

1.4 不得要领类 所谓“不得要领”,是指摘要没有能够反映论文的“要点”。此类瑕疵常见有 2 种不同的表现形式:一是文字过少,与题名基本类同,这种摘要多见于介绍老中医经验的论文中;二是文字虽不少,但不得要领。如一篇关于高尿酸血症造模方法综述的论文,在 130 多字的摘要中,用 60 多个字介绍痛风的概念与危害,用 30 多个字介绍高尿酸血症与痛风的关系,最后才是“作者通过文献调研,总结归纳了近年来高尿酸血症动物模型建立的不同方法”^[5]。正文综述的 5 个方面、9 种高尿酸血症的造模方法^[5]只字未提,冠名为“摘要”的这段话,酷似正文的一个小概述,起到的作用是引出话题而不是提要全文。

1.5 不守规则类 所谓“不守规则”,是指没有遵守摘要撰写的规定,如摘要中一般不使用图表、引文等。由于这些规定早已公布,故此类差错较为少见,但仍可偶见于期刊。如一篇介绍阻塞性肺疾病的论文摘要写

道,该病“预计未来2020年排名第3^[1]”^[6]。且不说其中的语言问题,这里的上标“^[1]”明显是关于引文的标识。

2 主要原因浅析

上述5大类论文摘要瑕疵的出现,在一定程度上折射出编辑基本素养的欠缺,包括职业精神、专业知识、写作能力的缺乏,以及对规范、规定的不熟悉等。

2.1 职业素质不高 编辑的专业素质包括出版理论修养和编辑实务经验,分别表现为职业追求、职业敏感和职业作风^{[1]75-76}。其中的职业作风是一种一丝不苟的求实作风。上述1.1所举的实例中,2处明显的数据差错,居然“逃”过了三审三校过程中6位编校人员的眼睛,不能不说是一种“奇迹”。这种“奇迹”的发生与编辑的学术水平没有直接的关系,反映出的是其职业作风的问题。好在该文没有涉及诸如针灸学中胸背部的针刺深度、中药学中有毒有害药物的使用剂量等关键问题,不然的话将隐患无穷。试想如果将危险穴位风府穴0.5~0.8寸的针刺深度误作5.0~8.0寸的话,将剧毒中药闹羊花0.1~0.3g的用量误作1.0~3.0g的话,就完全有可能引发医疗事故。“人命至重,有贵千金,一方济之,德逾于此”(唐代医家孙思邈语)。医学是关乎人的生死的学科,来不得半点的马虎。工作在临床一线的医生护士不能马虎,工作在医学出版领域的编辑校对也不能马虎。

2.2 专业知识不实 医学书刊的编辑既是编辑队伍中的一员,也是医务人员队伍中的一员;因此,要有较为宽广的医学视野,并能够紧跟医药学科发展的步伐。对于中医编辑而言,还要对西药学有一个不太落伍的了解。如果专业知识不丰富,那么他的审稿、改稿及帮助作者提高文稿质量的工作就无从谈起^[7]。由实例1.2可以大致推测,该编辑对动物实验的过程知之甚少。如:在造模的过程中动物是会死亡的;造模是否成功,有时是要随机选取动物并将其处死以验证的;实验过程不同阶段的随机方法不一定是相同的;有些实验在造模后还要判定等级,根据纳入标准在一定的等级中选取实验对象……由于造模成功后就不存在正常动物了,所以实例1.3就不合动物实验的常理。事实上,此类实验的动物分组有2种基本的方法:一是如该摘要的正文所描述的那样,先随机选定一组为正常对照组,不予以造模;二是造模成功后,随机另取同类动物作为对照组。

2.3 文字修养不够 实例1.4反映出的是,编辑的语言素质不高、修养不够。文字修养是指对书面语言以及记录这些书面语言的书写符号系统具有正确运用、表达与分析的能力^[8]。一名文字修养有素的编辑,能

够发现稿件中存在的问题,并能指导作者修改;反之,则对稿件中的问题无法发现,更谈不上修改或指导作者修改。仍以实例1.4为例,其摘要的基本内容似乎应该是:“在简介尿酸形成机制的基础上,综述近年来常用的建立高尿酸血症动物模型的5条途径9种方法,即:增加尿酸前体物质的腺嘌呤法、次黄嘌呤法、酵母法,抑制尿酸排泄法的大量摄入腺嘌呤法,尿酸酶抑制法的氧噻酸钾法,基因重组法,联合造模法的腺嘌呤联合乙胺丁醇法、氧噻酸钾联合次黄嘌呤法、氧噻酸钾联合腺嘌呤法;并就动物的选择、方法的选择展开讨论。”如此,基本具备了摘要独立性与自含性的主要特点^[9]。

2.4 规范要求不熟 在摘要中引入参考文献的实例1.5,是作者与编辑、审稿者均不熟悉编辑规范的结果。他们也许根本不知道文摘编写规则早已有了“国标”(GB/T 6447—1986)。类似因不熟悉规则而导致的摘要瑕疵,常见的还有字数方面的过于随意,如字数达800多字“超长型”摘要、少至1句话的“迷你型”摘要。作为编辑应该知道,摘要是一篇文章的重要信息点,既要萃取全文的精华,又有字数的限制(少则一二百字、多则四五百字)^[10]。

3 “补短”措施管见

摘要瑕疵折射出的是编辑素养不足,也即编辑素养方面的“短板”。补齐“短板”的办法,也许见仁见智,以笔者之见,当至少从以下2个方面入手。

3.1 完善继续教育,将编辑培养成又专又杂的行家 编辑与其他各行各业的从业人员一样,都需要终身学习,接受继续教育是终身学习的最佳途径。为了充分发挥继续教育的作用,笔者以为,应该特别注意以下3个方面。

1)关口前移,加强岗前培训。现行的编辑继续教育主要针对已经获得“责任编辑证”的编辑;对于新入职的人员一些地方虽有时数不一的培训,但都是非强制性的,且内容也不一;对于由其他行业已获得高级职称转行当编辑者,还可以直接申领“责任编辑证”。这些做法使“先上车后买票”甚至“只乘车不买票”已经成为“惯例”,或者说是“潜规则”。其突出的不良后果有二:一是新编辑对行业“应知应会”缺乏应有的认识,而等到他们有资格申领“责任编辑证”时,一些不规范的“习惯”已经“形成自然”了,此时出差错在所难免;二是一些从其他系列转行而来的高级职称者,对编辑规则、要求缺乏应有的认识,而他们中的许多人或担任期刊的主编、副主编,或作为业务把关者担任着定稿等重要工作,诸如带瑕疵的摘要之类的稿件,非常容易从他们

的笔下“逃过”。因此,有人在论述图书质量时提出,应该修改《出版专业技术人员职业资格管理规定》,将“已获得出版专业资格”列为管理人员的任职条件^[11]。笔者以为这一提议也适用于期刊,建议在加强和改善现行编辑继续教育的同时,专设强制性的岗前培训,即对所有入行的新编辑(包括高级专家,只要没有“责任编辑证”者)一律先进行“应知应会”的专题培训,并通过考核合格后方可正式任职。

2)因材施教,认可“跨行”学习。所谓“跨行”学习,是指允许编辑去出版行业以外的其他行业参加其继续教育,并认可其学分。期刊的门类多种多样,编辑的原学专业各有不同,要使其“专”“杂”齐备,光靠出版业内的继续教育显然是不够的,因为培训机构不可能做到面面俱到;因此,有必要允许甚至鼓励编辑去其他行业“充电”。例如中医药编辑可以参加中医药(甚至西医药)行业的继续教育,也可重回自己以前学习的院校,以补原有知识之不足。又如原学中医专业者,由于在校学习期间一般对动物实验接触得不是很多,比较容易发生实例1.2、1.3那样的差错,可以去学习动物实验学、科研思路与方法类的课程;反之中药专业学生在读书期间,动物实验接触得较多,但对临床研究类论文中经常碰到的诊断与纳入标准、病例的脱落、证候的量化、疗效的判定等问题,常常较为陌生,他们应该选修临床试验相关的课程。由此通过多途径提升编辑的职业能力^[12-13]。

3)灵活多样,结合编辑实际。所谓“结合实际”,是指将编辑继续教育与当时、当地编辑界的实例相结合。例如:在每次期刊(也包括图书)编校质量检查结束后,将结果汇总后以面授的形式对编辑进行继续教育,重点分析所发现的突出问题的原因及其防范措施,介绍先进单位的典型经验并加以推广,由此或可降低今后出现同类差错的概率;在国家有关部门、行业学会发布新标准的第一时间,结合实例为编辑解读,以便使标准所规定的要求及时被所有编辑掌握。

3.2 改革年检方式,将注册编辑数量作为硬性指标

1)明确职数,保证编辑数量。《出版专业技术人员职业资格管理规定》第4条指出:“责任编辑是指在出版单位为保证出版物的质量符合出版要求,专门负责对拟出版的作品内容进行全面审核和加工整理并在出版物上署名的编辑人员。”可见,出版作品的数量与责任编辑的数量存在一定的正相关性;因此,笔者建议有关部门尽快制订关于期刊责任编辑基本人数的规定,并将其执行情况与年检相结合,为期刊质量提供基本的人员保证,避免因人员不足而导致编校质量的下滑。

2)抓住龙头,关注主编资格。主编是期刊的灵魂,

有什么样的主编,就有什么样的刊物^[14]。《出版专业技术人员职业资格管理规定》的第5条明确规定:“担任……主编、编辑室主任(均含副职)职务的人员,除应具备国家规定的任职条件外,还必须具有中级以上出版专业职业资格并履行登记、注册手续。”但事实上,目前没有取得出版专业职业资格的主编大有人在,他们实际上是期刊的“挂名主编”,其作用与编委会主任或专家委员会主任相重叠,对具体的编辑工作很难起到应有的把关作用。为此,笔者建议将主编的出版职业资格审查列为期刊年检的必检项目之一,以促使主编们及时参加岗前培训和继续教育,并由此提升包括摘要在内的期刊整体水平^[15]。

3)重视质检,结果挂钩年检。期刊年检的作用是毋庸置疑的,但目前它尚未与期刊的质量挂钩。以笔者之见,可以模仿工商行政管理部门的做法,结合期刊的质量,实行不同周期、不同要求的年检制。例如:对一般期刊实行年年检;对于办刊方向明确、质量上乘者可以试行逐步延长年检周期,直至一定时间内的免检;而对于那些办刊质量、编校质量低下且“屡教不改”者,可以予以暂缓通过年检、增加检测次数,直至停刊的“惩处”。如此奖优惩劣相信能够引起主办、主管单位对期刊质量及编校人员配备的重视。

4 结束语

1)中医论文摘要中存在的瑕疵,折射出的是编辑文化修养的“短板”和对相关规则不熟悉,这在整个出版业有一定的代表性。

2)“短板”的补齐,需要从业人员和管理部门共同努力。编辑要牢固树立终身学习的理念,自觉地利用一切机会“充电”,以期自我“补短”;管理部门要完善继续教育的方式方法、改进年检(质检)的形式,或可促进编辑“补短”的进程。

3)拙文列举的虽是期刊论文摘要中的问题,但类似的问题同样存在于期刊论文的其他结构和图书、报纸及其他媒体中;因此,提升文化素养、熟悉并遵守有关规定是所有编辑的必需。只有这样,才能有效地促进出版物质量的提高。

5 参考文献

- [1] 全国出版专业资格考试办公室.出版专业基础知识:初级[M].北京:崇文书局,2011
- [2] 据宝军.祛瘀通闭汤规范保留灌肠对慢性前列腺炎患者炎症介质及血流变的干预[J].世界科学技术:中医药现代化,2015,17(6):1215
- [3] 王冉,何学红.参芪泄浊饮对大鼠腺嘌呤肾间质纤维化模